

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA  
Del miedo a la libertad vigilada

*Kintto Lucas*  
*Compilador*

*Colección Entre dos siglos*



Abya-Yala  
2001

**ESTADOS UNIDOS EN GUERRA**  
**Del miedo a la libertad vigilada**

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición  
en español  
2001

Ediciones Abya-Yala  
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson  
Casilla: 17-12-719  
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247  
Fax: 2 506255/2506267  
E-mail: editorial@abyayala.org  
www.abayala.org  
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-743-3

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala  
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

# ÍNDICE

## Jaque a las torres

Terror real como espectáculo mayor, <i>Mario Osava</i> .....	9
La amenaza de una nube tóxica, <i>Katherine Stapp</i> .....	11
Alerta en centrales nucleares, <i>Danielle Knight</i> .....	13
Atentados avivan debate sobre energía, <i>Danielle Knight</i> .....	16
Alarma ante armas biológicas, <i>Thalif Deen</i> .....	18
FMI y Banco Mundial cancelaron su asamblea, <i>Jim Lobe</i> .....	20
Guerra contra el terrorismo se pierde en la ONU, <i>Thalif Deen</i> .....	23
Tratado antiterrorista, lejos de la ratificación, <i>Thalif Deen</i> .....	25
Estados Unidos estrecha controles en Internet, <i>Diana Cariboni</i> .....	27
Estados Unidos presiona a Canadá para modificar política migratoria, <i>Mark Bourrie</i> .....	30
Lucha antiterrorista desconocerá libertades, <i>Gustavo Capdevila</i> .....	33
Jaque a las libertades civiles, <i>Yojana Sharma</i> .....	35
Libertades, una baja de guerra, <i>Samanta Sen</i> .....	38
Clamor contra la guerra, <i>Satya Sivaraman</i> .....	40
Encuestas internacionales contradicen a Bush, <i>Abid Aslam</i> .....	42
Alianza civil contra excesos del antiterrorismo, <i>Jim Lobe</i> .....	44
Pacifistas reman contra corriente, <i>Yojana Sharma</i> .....	46
La televisión patriota, <i>Jim Lobe</i> .....	49
Neonazis señalados por atentados con ántrax, <i>Ranjit Devraj</i> .....	52
Ley de patentes agrava amenaza de antrax. <i>Ranjit Devraj</i> .....	55
Triste vigilia de árabes y asiáticos, <i>Akhilesh Upadhyay</i> .....	57
Un país rigurosamente vigilado, <i>Jim Lobe</i> .....	59

## Dolor afgano

Otra guerra amenaza a un país devastado, <i>Nadeem Yaqub</i> .....	65
Afganos se defienden con armas estadounidenses, <i>Ranjit Devraj</i> .....	68
Para Gran Bretaña todo afgano es posible terrorista, <i>Samanta Sen</i> .....	70
La amapola financia al Talibán, <i>Ranjit Devraj</i> .....	72
Talibán conserva apoyo en la población saudita, <i>N. Janardhan</i> .....	74
ONU se prepara para asistir a millones de personas, <i>Thalif Deen</i> .....	77
No basta con mermelada y mantequilla, <i>Samanta Sen</i> .....	79
Choque de intereses complica sucesión del Talibán, <i>Ranjit Devraj</i> .....	81
Civiles con valor estratégico, <i>Nadeem Yaqub</i> .....	83
ONU acusada de usar alimentos como arma, <i>Thalif Deen</i> .....	86

Designios de Estados Unidos en Afganistán son una incógnita, <i>Jim Lobe</i> .....	88
Disputa por el control de Afganistán, <i>Praful Bidwai</i> .....	91
Discrepancias sobre el futuro de Afganistán, <i>Mushahid Hussain</i> .....	94
Se cierra la principal puerta de salida de los refugiados, <i>Muddassir Rizvi</i> .....	96
El gobierno de Pakistán jaqueado, <i>Muddassir Rizvi</i> .....	99
El mundo musulmán contra ampliación de guerra, <i>N. Janardhan</i> .....	101
En Pakistán ex-mujaidines se unen contra Talibán, <i>Nadeem Yaqub</i> .....	103
ONU alerta sobre posible matanzas de civiles, <i>Gustavo Capdevila</i> .....	106
Entre la guerra y el hambre, <i>Nadeem Iqbal</i> .....	108
El paso del tiempo conspira contra Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i> .....	110
Pacifistas entre dos fuegos, <i>Nadeem Iqbal</i> .....	112
<b>Encrucijada latinoamericana</b>	
Atentados propagan ondas de tensión, <i>Diego Cevallos</i> .....	119
Tragedia latinoamericana en Nueva York, <i>Kintto Lucas</i> .....	121
El TIAR renace en los escombros de las torres gemelas, <i>Gustavo González</i> .....	125
Todos contra los árabes, <i>Mario Osava</i> .....	128
América Central se adhiere a la guerra, <i>Néfer Muñoz</i> .....	130
Otra víctima de los ataques, <i>Néfer Muñoz</i> .....	133
Heridas en la aviación, <i>Yojana Sharma</i> .....	135
Integración postergada por tensión mundial, <i>Patricia Grogg</i> .....	138
Ruego peruano, <i>Abraham Lama</i> .....	140
Inseguridad favorece fuga de capitales, <i>Andrés Cañizález</i> .....	142
Ataque a Afganistán atrasa reactivación, <i>Gustavo González</i> .....	144
Fragmentado apoyo latinoamericano, <i>Diego Cevallos</i> .....	147
En Argentina víctimas de atentados piden evitar venganza, <i>Marcela Valente</i> ....	150
Fidel Castro exige el cese del terrorismo desde Estados Unidos, <i>Dalia Acosta</i> ...	153
Fidel Castro adhiere a todos los acuerdos antiterroristas, <i>Patricia Grogg</i> .....	155
Remesas de emigrantes cubanos amenazadas, <i>Dalia Acosta</i> .....	157
En Ecuador caen remesas de emigrantes tras los atentados, <i>Kintto Lucas</i> .....	161
Crisis internacional amenaza solidez económica, <i>Gustavo González</i> .....	163
Triple frontera de Brasil, Argentina y Paraguay es un barril de pólvora, <i>Mario Osava</i> .....	165
Máscaras de Bin Laden y Bush para animar fiestas mexicana, <i>Diego Cevallos</i> ...	168
Emigrantes de México en la guerra y el gobierno en la diplomacia, <i>Diego Cevallos</i> .....	170
Atentados hieren relación bilateral entre Estados Unidos y México, <i>Diego Cevallos</i> .....	172
Crece cerco en torno de emigración a Estados Unidos, <i>Diego Cevallos</i> .....	174
Atentados encienden la luz roja en el turismo, <i>Diego Cevallos</i> .....	176
Bioterrorismo enciende alarmas en América Latina, <i>Diego Cevallos</i> .....	179
INTER PRESS SERVICE.....	183

# El TIAR renace en los escombros de las torres gemelas

---

GUSTAVO GONZÁLEZ

Corresponsal de IPS en Santiago de Chile.

El ataque contra Nueva York y Washington posibilitó el renacer del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) como instrumento político de apoyo a Estados Unidos, aunque sin participación militar directa de América Latina en la eventual ofensiva contra Afganistán.

El presidente estadounidense George W. Bush se comunicó telefónicamente con sus pares de Argentina, Fernando de la Rúa, y Chile, Ricardo Lagos, en la víspera de las dos reuniones que los cancilleres de la OEA (Organización de Estados Americanos) celebrarán en Washington.

Bush agradeció la solidaridad de ambos mandatarios tras los ataques del día 11, en que supuestos fundamentalistas islámicos estrellaron aviones comerciales secuestrados contra las torres gemelas del World Trade Center en Nueva York y contra el Pentágono, sede del Departamento de Defensa en Washington.

El asunto fue tratado en la Reunión de Consulta de los cancilleres de los 34 países de la OEA, que fue seguida por una sesión, también de ministros de Relaciones Exteriores, de los 24 estados parte del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR).

Ambas reuniones fueron convocadas por el Consejo Permanente de la OEA, reunido en Washington, que invocó el artículo 28 de la Carta de la organización para declarar los atentados del día 11, que dejaron más de 5.000 muertos, “como un ataque contra todos los estados de las Américas”.

Según la resolución aprobada por el Consejo Permanente, se acordó citar también al Órgano de Consulta del TIAR, formado por los cancilleres, con el fin de acordar “las medidas que deben ser tomadas para la defensa común y para el mantenimiento de la paz y la seguridad del continente”.

Bush no pidió a De la Rúa ni a Lagos aportes de tropas para una acción militar contra Afganistán en el marco de la operación Justicia Infinita.

De la Rúa y Lagos garantizaron, a su vez, un firme respaldo político a las acciones que acuerden Estados Unidos y la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) como respuesta por lo que se califica como el mayor acto de terrorismo de la historia.

“Le he dicho al presidente Bush que debe haber una respuesta apropiada, inteligente, adecuada y, lo más importante, en que no paguen justos por pecadores”, informó Lagos a la prensa en Santiago.

“Estos han sido ataques contra todas las democracias del mundo”, señaló el mandatario chileno, agregando que ahora se trata de ser capaces de castigar a los terroristas, ubicar donde están sus células y desarticularlas.

“Obviamente no está en cuestión el envío de efectivos militares chilenos, lo que tendría en verdad un carácter meramente simbólico”, agregó Lagos, luego de que en Buenos Aires un portavoz presidencial hiciera aclaraciones similares respecto de tropas argentinas.

“La posibilidad de enviar tropas en una eventual acción militar de Estados Unidos es una hipótesis muy poco probable. El TIAR es un tratado para responder a un ataque de una nación y éste es un caso de terrorismo”, dijo a IPS el director de Asuntos Políticos de la cancillería uruguaya, Alvaro Moerzinger.

También en medios diplomáticos argentinos se expresaron reservas acerca de la pertinencia de la aplicación del TIAR, un tratado nacido en 1947 en los albores de la guerra fría, del cual no forman parte Canadá ni los países caribeños anglófonos.

El TIAR entró en crisis en 1982, cuando Argentina lo invocó con ocasión de la guerra de las Malvinas, para reclamar una defensa continental ante la fuerza expedicionaria que Gran Bretaña envió al archipiélago, sin obtener apoyo de Estados Unidos que optó por respaldar a Londres, su aliado en la OTAN.

El 7 de septiembre, el presidente de México, Vicente Fox, dijo en la sede de la OEA, durante una gira por Estados Unidos, que el TIAR era “un caso grave de inutilidad y obsolescencia”, y propuso la creación de un nuevo esquema de seguridad continental.

El canciller mexicano Jorge Castañeda dijo que su gobierno no está de acuerdo con la convocatoria al TIAR, pero que debió sumarse al consenso en el Consejo Permanente de la OEA.

La resolución del órgano hemisférico plantea que los estados americanos usen “todos los medios necesarios a su alcance” para perseguir, capturar y castigar a los culpables de los atentados.

Castañeda lamentó que no se hubiera aceptado en la OEA la propuesta mexicana de especificar el uso de “todos los medios legales”.

El canciller mexicano desató antes una polémica en su país al afirmar que Estados Unidos tiene “todo el derecho a tomar represalias” por los atentados, pero puntualizó también que su país no apoyará esas acciones con efectivos militares.

El uruguayo Moerzinger dijo que su gobierno apoyaría las medidas políticas y económicas previstas en el TIAR contra un estado agresor, que en este caso podrían aplicarse contra Afganistán.

Las medidas contempladas incluyen retiro de embajadores, ruptura de relaciones diplomáticas, embargos económicos e interrupción de las comunicaciones aéreas, marítimas, ferroviarias, postales y telefónicas, según el texto del TIAR.

El problema, como lo señaló el diario argentino Clarín, es que tales medidas, al igual que el uso de la fuerza militar, no tienen por ahora un “destinatario palpable”, salvo que los Estados Unidos identifique a Afganistán como estado agresor.

En la eventualidad de una escalada bélica, que sume como probables aliados de Afganistán y protectores de Bin Laden a otros estados musulmanes, se ampliarían también los parámetros de esta singular aplicación del TIAR.

En este escenario, el viejo tratado de 1947 aparece en su renovada versión como un instrumento político acomodado a la guerra contra el terrorismo que se apresta a lanzar Estados Unidos.

La apuesta es controvertida, porque puede establecer un precedente que justifique intervenciones armadas en todos aquellos países, como Colombia, donde existan algunos de los 30 grupos que Estados Unidos considera terroristas.